



23.026

**Arbeitslosenversicherungsgesetz
(AVIG). Änderung
(Kurzarbeitsentschädigung
für Berufsbildnerinnen
und Berufsbildner)**

**Loi sur l'assurance-chômage (LACI).
Révision partielle (Indemnité en cas
de réduction de l'horaire de travail
pour les formateurs)**

Zweitrat – Deuxième Conseil

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.06.23 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 20.09.23 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 29.09.23 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 29.09.23 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Über das Eintreten und die Detailberatung führen wir eine einzige Diskussion.

Glärner Andreas (V, AG), für die Kommission: Am 15. Februar 2023 hat der Bundesrat seine Botschaft zur Änderung des Arbeitslosenversicherungsgesetzes verabschiedet. Mit dieser Änderung können Lehrlingsauszubildner, die Kurzarbeitsentschädigung beziehen, künftig die Lehrlinge im Betrieb weiter betreuen, aber nur dann, wenn die Ausbildung der Lehrlinge nicht auf andere Weise sichergestellt werden kann. Mit dieser geplanten Anpassung soll sichergestellt werden, dass die Ausbildung der Lernenden nicht unterbrochen wird, wenn der Lehrbetrieb Kurzarbeitsentschädigung beansprucht. Eine entsprechende Regelung war während der Covid-19-Krise vorübergehend in Kraft gesetzt worden, nämlich mit Artikel 17 Absatz 1 Buchstabe a des Covid-19-Gesetzes vom 25. Februar 2020. Diese Regelung ist nun bis Ende 2023 gültig.

Der Ständerat hat das vorliegende Geschäft in der Sommersession behandelt. Er nahm die Vorlage einstimmig und ohne Änderungen an. Ihre Kommission, die SGK-N, hat die Vorlage am 31. August dieses Jahres während fünf Minuten beraten und kam einstimmig zum Schluss, die Vorlage ebenfalls unverändert anzunehmen.

Damit mein Kommissionsreferat nun nicht länger als die Beratung in der Kommission dauert, höre ich an dieser Stelle auf und bitte den Präsidenten, dafür zu sorgen, dass ich für diese Kleinstarbeit nicht auch noch ein Honorar bekomme.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Les indemnités en cas de réduction de l'horaire de travail, plus connues sous le nom d'indemnités en cas de RHT, visent à permettre aux entreprises concernées par une baisse temporaire des activités de préserver des emplois. Néanmoins, lorsque les formateurs d'apprentis sont touchés par cette RHT, les apprentis sont susceptibles de se retrouver sans encadrement adéquat.

La motion Bühler 16.3884, adoptée par le Parlement en 2019, charge le Conseil fédéral de permettre aux formateurs qui perçoivent des indemnités en cas de RHT de pouvoir continuer de former les apprentis afin d'éviter de telles interruptions. Pour faire face aux défis que représente la pandémie, l'objet de la motion Bühler a été introduit dans la législation COVID-19 sur l'assurance-chômage. Cette réglementation est en vigueur jusqu'à fin décembre de cette année. Il s'agit d'ici là de mettre en oeuvre la motion Bühler de manière définitive, et pour une durée indéterminée.

Les dispositions révisées de la loi sur l'assurance-chômage (LACI) qui vous sont soumises permettront aux formateurs de poursuivre la formation des apprentis dans l'entreprise, pendant les heures durant lesquelles ils subissent une perte de travail, pour autant que la formation des apprentis ne puisse être assurée d'une autre





manière. Les entreprises doivent verser aux formateurs le salaire prévu par le contrat de travail. Il s'agit d'une révision de loi de petite ampleur: uniquement trois articles de la loi sur l'assurance-chômage sont révisés. Les conséquences de cette révision partielle sont très limitées: au cours d'une évolution conjoncturelle classique, l'indemnité en cas de RHT n'est utilisée que très ponctuellement par les entreprises. Les coûts supplémentaires ont été estimés au maximum à 1,4 million de francs par année.

Le Conseil des Etats a déjà adopté à l'unanimité cette proposition du Conseil fédéral.

Je vous invite à suivre la proposition de votre commission à entrer en matière et à adopter le projet de loi. Je vous remercie de procéder ainsi.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen

L'entrée en matière est décidée sans opposition

Bundesgesetz über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzentschädigung (Kurz-arbeitsentschädigung für Berufsbildnerinnen und Berufsbildner)

Loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail pour les formateurs)

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I, II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, ch. I, II

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 23.026/27469)

Für Annahme des Entwurfes ... 181 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

AB 2023 N 1785 / BO 2023 N 1785

Abschreibung – Classement

Antrag des Bundesrates

Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse

gemäss Brief an die eidgenössischen Räte

Proposition du Conseil fédéral

Classer les interventions parlementaires

selon lettre aux Chambres fédérales

Angenommen – Adopté

Präsident (Candinas Martin, Präsident): Das Geschäft ist bereit für die Schlussabstimmung.